

## Chapter Review

- *Introduction: Print is so common today that we hardly notice it, yet it shaped the modern world. This chapter traces how printing began in East Asia (China, Japan, Korea), how it reached Europe and brought the Print Revolution, and how it came to India, where it influenced religion, reform, women, the poor and the freedom struggle.*
- *The first printed books (China): China, Japan and Korea developed the earliest hand-printing technology. In China, books were printed by rubbing paper against inked woodblocks, from about AD 594; the printed sheets were folded and stitched on both sides. For a long time China was the major producer of printed material. Its civil service examinations needed huge numbers of textbooks, so print was no longer confined to scholar-officials: merchants used it for trade information, reading became a leisure activity, and rich women published their own poetry and plays. In the late nineteenth century Western printing techniques and mechanical presses were imported into China.*
- *Print in Japan: Buddhist missionaries from China brought hand-printing technology to Japan around AD 768-770. The oldest Japanese book is the Buddhist Diamond Sutra, printed in AD 868, with six sheets of text and woodcut illustrations. Printing of pictures led to new publishing practices; in the late nineteenth century collections of paintings showed an elegant urban culture, and libraries and bookstores were packed with hand-printed books on women, musical instruments, calculation, tea ceremony, flowers, cooking and famous places.*

- *Print comes to Europe: Marco Polo returned to Italy in 1295 after years in China, bringing the knowledge of woodblock printing. Soon Italy and then other parts of Europe began producing books with woodblocks, and booksellers exported books to many countries. But hand-written manuscripts could not satisfy the growing demand: copying was slow, expensive and laborious, and manuscripts were fragile and difficult to carry. Woodblocks were widely used to print textiles, playing cards and religious pictures with simple, brief texts. A new technology was needed.*
- *Gutenberg and the printing press: Johann Gutenberg, a merchant's son from Strasbourg in Germany, developed the first known printing press in the 1430s. He grew up on a large agricultural estate, saw wine and olive presses, learnt the art of polishing stones, became a master goldsmith and gained expertise in creating lead moulds, and he adapted existing technology to design his system. The olive press became the model of the printing press, and lead moulds were used for casting the metal types of the alphabet. By 1448 Gutenberg had perfected the system. The first book he printed was the Bible: about 180 copies were produced in three years, which was very fast compared with the earlier methods. Books printed for the rich left blank spaces on the page for decoration by hand, so the art of hand-producing books was not entirely displaced. Between 1450 and 1550 printing presses were set up in most countries of Europe; this shift from hand printing to mechanical printing led to the Print Revolution.*

- *The Print Revolution and its impact:* The Print Revolution was not just a new way of producing books; it transformed the lives of people, changing their relationship to information, knowledge, institutions and authorities. Books were produced in far greater numbers and at lower cost, so markets were flooded with books, reaching an ever-growing readership and creating a new reading culture. Earlier only elites could read books, and common people heard sacred texts read aloud. Now oral culture entered print and print was orally transmitted: printers published popular ballads and folk tales with pictures, which were sung and recited to those who could not read.
- *Religious debates and the fear of print:* Print opened a new world of debate and discussion, but not everyone welcomed it. Many feared that wide circulation of books would spread rebellious and irreligious thoughts. In 1517 the religious reformer Martin Luther wrote the Ninety-Five Theses criticising many practices and rituals of the Roman Catholic Church. A printed copy was posted on a church door in Wittenberg, and soon his writings were read widely; his New Testament translation sold 5000 copies within a few weeks. This led to a division in the Church and the beginning of the Protestant Reformation. Luther said, "Printing is the ultimate gift of God and the greatest one."

- *Print and dissent:* Many other people read books available locally and interpreted them in their own way. Menocchio, a miller in Italy in the sixteenth century, reinterpreted the Bible and formed his own view of God and Creation, which enraged the Roman Catholic Church. He was hauled up twice and finally executed. Troubled by such readings, the Church imposed severe controls on printers and booksellers and from 1558 began to maintain an Index of Prohibited Books. Erasmus, a Latin scholar and Catholic reformer, was also uneasy about print: he feared that some books were irresponsible and irreligious and that print would not allow good ideas to survive.
- *The reading mania:* Through the seventeenth and eighteenth centuries literacy rates rose in most parts of Europe, as schools spread, and people wanted more books. Books of many sizes served many interests; entertainment-based reading such as penny chapbooks (sold by pedlars called chapmen), almanacs, ballads and folk tales reached ordinary readers. From the early eighteenth century the periodical press combined news of current affairs with entertainment, and journals and newspapers carried information on wars, trade and developments elsewhere. Scientific ideas also spread: the discoveries of Isaac Newton were published and reached scientifically minded readers.
- *Tremble, therefore, tyrants of the world:* By the mid-eighteenth century there was a belief that books could spread progress and enlightenment. Louise-Sebastien Mercier, a novelist of eighteenth-century France, declared, "The printing press is the most powerful engine of progress and public opinion is the force that will sweep despotism away." Convinced that print could bring enlightenment and destroy despotism, he proclaimed: "Tremble, therefore, tyrants of the world! Tremble before the virtual writer!"

- *Print culture and the French Revolution: Historians have argued that print culture created conditions for the French Revolution, with three main arguments. (1) Print popularised the ideas of Enlightenment thinkers such as Voltaire and Rousseau, whose writings provided a critical commentary on tradition, superstition and despotism, so people began to see the world through questioning, critical and rational eyes. (2) Print created a new culture of dialogue and debate, in which old values were reevaluated and new ideas of social revolution came into being. (3) By the 1780s there was an outpouring of literature that mocked the royalty and criticised their morality. Print did not directly shape people's minds, but it opened up the possibility of thinking differently; people accepted some ideas, rejected others and interpreted things in their own way.*
- *The nineteenth century in Europe: Large numbers of new readers (children, women and workers) were added to mass literacy. Primary education became compulsory from the late nineteenth century, and in 1857 a children's press devoted to literature for children was set up in France. The Grimm Brothers in Germany collected traditional folk tales, and rural folk tales acquired a new form. Women became important as readers and writers; magazines for women and manuals on housekeeping and proper behaviour appeared. In England lending libraries became instruments for educating white-collar workers, artisans and the lower-middle class. Jane Austen, the Bronte sisters and George Eliot were among the women novelists.*

- *Further innovations in printing:* By the late eighteenth century the press was being made of metal. Through the nineteenth century there was a series of innovations: the power-driven cylindrical press, perfected by Richard M. Hoe of New York, could print 8000 sheets per hour and was particularly used for newspapers. The offset press could print up to six colours at a time. In the twentieth century electrically operated presses speeded up printing, and later improvements included better methods of feeding paper, better quality of plates, automatic paper reels and photoelectric controls of the colour register.
- *India and the world of print (manuscripts):* India had a rich tradition of handwritten manuscripts in Sanskrit, Arabic, Persian and many vernacular languages, copied on palm leaves or handmade paper, often beautifully illustrated. Manuscripts were expensive and fragile, had to be handled carefully, and were not easy to read because scripts varied and were written in different styles. Manuscript production continued well after the coming of print. In pre-colonial Bengal, pathshalas taught only writing and not reading, so students often became literate without reading texts.

- *Print comes to India: The first printing press came to Goa with Portuguese missionaries in the mid-sixteenth century. Jesuit priests learnt Konkani and printed several tracts. Catholic priests printed the first Tamil book in 1579 at Cochin, and the first Malayalam book in 1713. By 1710 Dutch Protestant missionaries had printed 32 Tamil texts. The English East India Company began to import presses from the late seventeenth century, but English printing grew late. James Augustus Hickey began editing the Bengal Gazette, a weekly magazine, from 1780, which carried advertisements and gossip about senior Company officials. By the close of the eighteenth century a number of newspapers and journals appeared in print.*
- *Religious reform and public debates: From the early nineteenth century religious issues became intense; some people criticised existing practices and campaigned for reform, while others countered them. Printed tracts and newspapers spread new ideas and shaped the debate, and intense controversies erupted between social and religious reformers and the Hindu orthodoxy over widow immolation, monotheism, Brahmanical priesthood and idolatry. Rammohun Roy published the Sambad Kaumudi in 1821, and in 1822 the Persian newspapers Jam-i-Jahan Nama and Shamsul Akhbar, and the Gujarati Bombay Samachar, appeared. The Deoband Seminary, founded in 1867, published thousands of fatwas telling Muslims how to conduct themselves and explaining Islamic doctrines. Print encouraged the reading of religious texts, especially in vernacular languages (for example, Tulsidas's Ramcharitmanas was first printed in Calcutta in 1810), and newspapers carried news from place to place, creating pan-Indian identities. Cheap printed texts from Naval Kishore Press, Lucknow (from 1880) and Shri Venkateshwar Press, Bombay, widened readership.*

- *New forms of publication:* As more people read, new forms of writing appeared. The novel, developed in Europe, took Indian forms and styles; lyrics, short stories and essays on social and political matters were also written. A new visual culture took shape by the end of the nineteenth century: cheap calendars sold in the bazaar could be bought even by the poor to decorate walls of homes and workplaces, and Raja Ravi Varma's mass-produced prints shaped popular ideas about modernity and tradition, religion and politics, and society and culture. By the 1870s caricatures and cartoons in journals and newspapers commented on social and political issues.
- *Women and print:* Women's reading increased enormously in middle-class homes, and liberal husbands and fathers began educating women at home and sent them to schools set up in cities. Journals carried writings by women and explained why women should be educated. But conservative Hindus believed that a literate girl would be widowed, and Muslims feared that educated women would be corrupted by reading Urdu romances. Rashsundari Debi, a young married girl in a very orthodox household, learnt to read in secret and wrote her autobiography *Amar Jiban* (1876), the first full-length autobiography in Bengali. Kailashbashini Debi wrote books highlighting the experiences of women; Tarabai Shinde wrote *Stripurushtulna* (1882) criticising the social differences between men and women; and a Tamil novel and the writings of Pandita Ramabai on the plight of upper-caste Hindu women were published. In the early twentieth century journals written and edited by women became popular. In Bengal, an entire area of central Calcutta, the Battala, was devoted to printing popular books, many illustrated with woodcuts and coloured lithographs, and pedlars carried them to homes so women could read them in their leisure.

- *Print and the poor people:* Very cheap small books were brought to markets in nineteenth-century Madras towns and could be bought at crossroads, allowing poor people to buy and read them. Public libraries were set up from the early twentieth century, mostly in cities and towns and later in prosperous villages, expanding the access to books. From the late nineteenth century issues of caste discrimination began to be written about in many printed tracts and essays. Jyotiba Phule, the Maratha pioneer of low-caste protest movements, wrote *Gulamgiri* (1871) about the injustices of the caste system. In the twentieth century, B.R. Ambedkar in Maharashtra and E.V. Ramaswamy Naicker (Periyar) in Madras wrote powerfully on caste and their writings were read all over India. Local protest movements and sects also created a lot of popular journals and tracts criticising ancient scriptures and envisioning a new and just future. Factory workers were too poorly educated to write much about their experiences; Kashibaba, a Kanpur mill worker, wrote and published *Chhote Aur Bade Ka Sawal* in 1938 to show the links between caste and class exploitation. The poems of another Kanpur mill worker, who wrote under the name Sudarshan Chakra, were published in the 1935 to 1955 period. Bangalore cotton mill workers set up libraries in the 1930s to educate themselves, following the example of Bombay mill workers; reformers also tried to restrict drinking and spread literacy through such libraries.

- **Print and censorship:** Before 1798 the colonial state under the East India Company was not too concerned with censorship, and its early censorship was aimed against Company officials who criticised its policies. By the 1820s the Calcutta Supreme Court passed regulations to control press freedom and the Company began encouraging publications that would celebrate British rule. In 1835 Governor-General Bentinck agreed to revise press laws, and Thomas Macaulay, a liberal colonial official, formulated new rules that restored the earlier freedom of the press. After the revolt of 1857 the attitude to freedom of the press changed: enraged Englishmen demanded a clamp down on the 'native' press. As vernacular newspapers grew in numbers and became nationalist, the Vernacular Press Act was passed in 1878, modelled on the Irish Press Laws, giving the government extensive rights to censor reports and editorials in the vernacular press. The government kept regular track of the vernacular newspapers; if a report was judged as seditious, the newspaper was warned, and if the warning was ignored, the press could be seized and its machinery confiscated. Despite this, nationalist newspapers grew in numbers all over India, reporting on colonial misrule and encouraging nationalist activities. In 1907, when Punjab revolutionaries were deported, Balgangadhar Tilak wrote with great sympathy about them in his *Kesari*, which led to his imprisonment in 1908, provoking widespread protests all over India.

### Key Terms

**Woodblock** – A block of wood carved with letters or pictures, inked and pressed on paper; early form of printing.

**Manuscript** – A book written by hand, often on palm leaves or handmade paper; costly and fragile.

**Print Revolution** – Shift from hand printing to mechanical printing from the 1450s that changed access to knowledge.

**Ballad** – A historical or folk narrative in verse, usually sung or recited.

**Chapbooks** – Pocket-size cheap books sold by travelling pedlars called chapmen.

**Almanac** – Annual publication with information on calendar, weather and astronomical events.

**Ninety-Five Theses** – Martin Luther's 1517 writing criticising the practices of the Roman Catholic Church.

**Protestant Reformation** – Sixteenth-century movement to reform the Catholic Church, helped by print.

**Index of Prohibited Books** – List of banned books maintained by the Roman Church from 1558.

**Periodical press** – Journals and newspapers mixing news of current affairs with entertainment.

**Vernacular** – The common language of ordinary people of a region, not the language of rulers or scholars.

**Battala** – Area of central Calcutta devoted to printing and selling cheap popular books.

**Censorship** – Control by authorities over what is published or said in the press.

**Caricature** – A drawing that exaggerates features of a person or situation to make comment or fun.

## Diagrams / Flowcharts

### *Spread of Print*

China, Japan, Korea: hand printing (AD 594)



Marco Polo brings woodblock to Italy (1295)



Gutenberg's press at Strasbourg (1430s)



Presses across Europe (1450-1550)



Goa press, India (mid-1500s)

### *Impact of the Print Revolution*

Cheaper books in large numbers



New reading public and oral culture entering print



Debates and fears: Luther, Menocchio, Index



Spread of Enlightenment ideas



Conditions for the French Revolution

### Europe vs India: Fears of Print

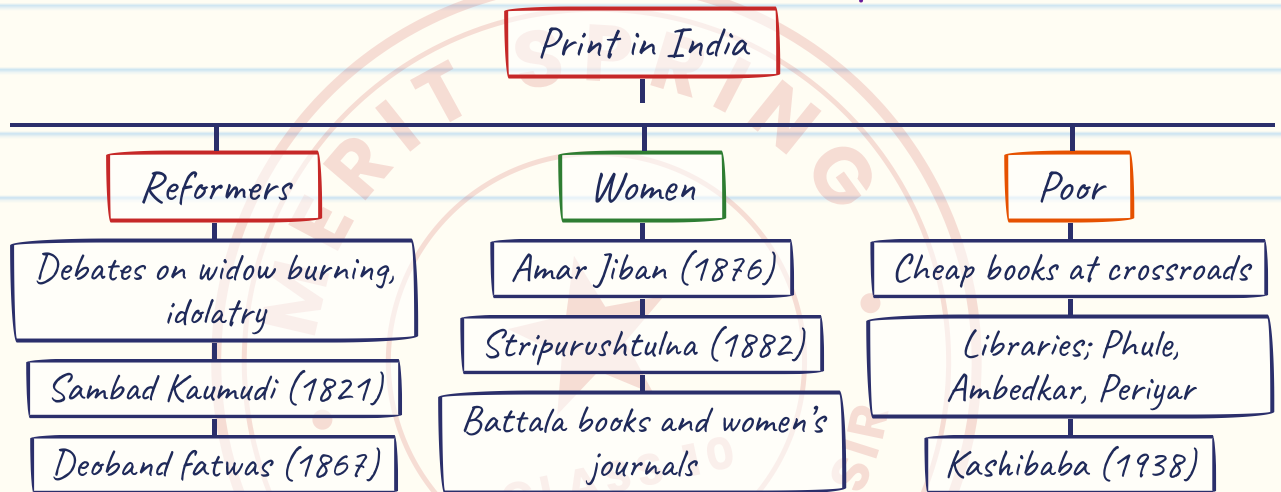
#### Europe

- Church feared rebellious ideas
- Luther's Theses split the Church
- Menocchio executed, Index from 1558
- Erasmus feared irreligious books

#### India

- Colonial fear of nationalist press
- Vernacular Press Act, 1878
- Tilak jailed in 1908
- Orthodox groups feared reform, women's reading

### Impact of Print in 19th Century India



### Early Indian Publications

| Year | Event                                             |
|------|---------------------------------------------------|
| 1579 | First Tamil book printed at Cochin                |
| 1713 | First Malayalam book printed                      |
| 1780 | Hickey's Bengal Gazette                           |
| 1810 | Ramcharitmanas printed in Calcutta                |
| 1821 | Sambad Kaumudi (Rammohun Roy)                     |
| 1822 | Jam-i-Jahan Nama, Shamsul Akhbar, Bombay Samachar |
| 1871 | Gulamgiri (Phule)                                 |
| 1876 | Amar Jiban (Rashsundari Debi)                     |

*Press Laws under the Company and Crown*

| <i>Year</i> | <i>Law / Event</i>                       |
|-------------|------------------------------------------|
| 1835        | Bentinck, Macaulay restore press freedom |
| 1857        | After revolt, press control demanded     |
| 1878        | Vernacular Press Act                     |
| 1907-08     | Tilak writes in Kesari; jailed           |

*Textbook Exercise Questions*

*Q.1 Give reasons for the following: (a) Woodblock printing came to Europe only after 1295.*

*Ans.* Woodblock printing was developed in China, Japan and Korea. Marco Polo, the great explorer, returned to Italy in 1295 after many years of exploration in China, and he brought the knowledge of woodblock printing with him. Until then Europeans had no knowledge of this technology. After 1295 Italy and then other parts of Europe began producing books with woodblocks, which is why it reached Europe only after that year.

*Q.2 (b) Martin Luther was in favour of print and spoke out in praise of it.*

*Ans.* Luther's Ninety-Five Theses criticising the practices and rituals of the Roman Catholic Church were printed in many copies and read widely. They led to a division within the Church and the beginning of the Protestant Reformation, and his translation of the New Testament sold 5000 copies within a few weeks. Print thus helped spread his ideas quickly and strengthened his protest, so he described it as a gift of God, the greatest one.

**Q.3** (c) The Roman Catholic Church began keeping an Index of Prohibited Books from the mid-sixteenth century.

**Ans.** Print and the wide circulation of books spread new, critical and rebellious ideas. Readers such as Menocchio reinterpreted the Bible in their own way, which angered the Church. Troubled by such readings and by the fear that print would weaken its authority, the Church imposed severe controls on printers and booksellers and from 1558 began maintaining an Index of Prohibited Books.

**Q.4** (d) Gandhi said the fight for Swaraj is a fight for the liberty of speech, liberty of the press, and freedom of association.

**Ans.** Gandhi saw speech, press and association as the three powerful instruments through which people express and cultivate public opinion; without them people cannot oppose or criticise the government. The colonial rulers repeatedly curbed the press through laws such as the Vernacular Press Act, so for Gandhi, winning Swaraj, or self-rule, meant winning these freedoms, which were needed to freely express views against British rule.

**Q.5** Write short notes to show what you know about: (a) The Gutenberg Press.

**Ans.** Johann Gutenberg, a merchant's son from Strasbourg, developed the first known printing press in the 1430s. He knew wine and olive presses, the art of polishing stones and the making of lead moulds as a master goldsmith. The olive press became the model of the printing press, and lead moulds were used to cast metal types of the alphabet. By 1448 the system was perfected, and the first book printed was the Bible, with about 180 copies in three years. The press could print 250 sheets on one

side per hour. It marked the start of mechanical printing and led to the Print Revolution.

**Q.6 (b) Erasmus's idea of the printed book.**

**Ans.** Erasmus, a Latin scholar and Catholic reformer, was critical of the printed book. He feared that books would be a means of spreading rebellious and irreligious ideas, and he said that many were worthless and wasteful and that good books were buried under the mass of useless ones. He felt that print would not allow valuable ideas to survive, and he lamented that books swarmed the world like bees.

**Q.7 (c) The Vernacular Press Act.**

**Ans.** Passed in 1878 and modelled on the Irish Press Laws, the Act gave the colonial government extensive rights to censor reports and editorials in the vernacular press. The government kept regular track of such newspapers; if a report was judged seditious, the paper was warned, and if the warning was ignored the press could be seized and its machinery confiscated. It was meant to curb the growing nationalist press, yet nationalist newspapers still increased in number.

**Q.8 Write about the following: What did the spread of print culture in nineteenth-century India mean to women, the poor and the reformers?**

**Ans.** Women: reading increased enormously; liberal fathers and husbands educated women, journals carried women's writings and explained why they should be educated, and women such as Rashsundari Debi, Kailashbhashini Debi and Tarabai Shinde wrote. Conservatives opposed this, and cheap Battala books reached women at home. The poor: cheap books and public libraries gave access to reading; writers such as Phule, Ambedkar, Periyar and Kashibaba wrote on caste and class exploitation, and mill workers set up libraries. Reformers: print spread their ideas on

widow burning, idolatry and other issues through tracts and newspapers like Sambat Kaumudi, creating public debate with the orthodox.

**Q.9** Why did some people in eighteenth-century Europe think that print culture would bring enlightenment and end despotism?

**Ans.** They believed books were a means of spreading progress and enlightenment. Print popularised the ideas of Voltaire and Rousseau, who criticised tradition, superstition and despotism, and it created a culture of debate in which people questioned authority. Mercier said the printing press was the most powerful engine of progress and public opinion would sweep despotism away, so tyrants should tremble before the writer. Print thus made people critical and rational and would end the basis of despotic rule.

**Q.10** Why did some people fear the effect of easily available printed books? Choose one example from Europe and one from India.

**Ans.** Many feared print would spread rebellious and irreligious thoughts and weaken authority. Europe: Menocchio read printed books and interpreted the Bible in his own way, enraging the Catholic Church, which executed him and began maintaining an Index of Prohibited Books; Erasmus also feared irresponsible books. India: after 1857 the British feared the nationalist press, so the Vernacular Press Act (1878) was passed to censor it; Tilak was jailed for writing in Kesari. Conservatives feared educated women would be corrupted by reading, too.

**Q.11** What were the effects of the spread of print culture for poor people in nineteenth-century India?

**Ans.** Very cheap books were sold at crossroads in Madras towns and public libraries were set up, so the poor could buy and read them. Caste discrimination was written about in tracts and essays: Phule's Gulamgiri

(1871) and later writings of Ambedkar and Periyar spread widely. Local movements published journals criticising scriptures and imagining a just future. Kashibaba's *Chhote Aur Bade Ka Sawal* (1938) linked caste and class exploitation, and Bangalore mill workers set up libraries in the 1930s, so print gave the poor a voice and awareness.

**Q.12** Explain how print culture assisted the growth of nationalism in India.

**Ans.** Newspapers conveyed news from place to place and created a pan-Indian identity. Nationalist newspapers reported on colonial misrule and encouraged nationalist activities, and their number grew all over India despite censorship. Print spread reform ideas and debate about religion and society. When the British tried to control the press through the Vernacular Press Act (1878), it provoked protests, and Tilak's imprisonment in 1908 for his writings in *Kesari* led to widespread protests. Pamphlets, cartoons, caricatures and cheap prints by the late nineteenth century brought nationalist ideas to ordinary people.

### Important Board-Pattern Questions (with Solutions)

**Q.1** [1 mark] Who developed the first known printing press, and when?

**Ans.** Johann Gutenberg developed the first known printing press at Strasbourg, Germany, in the 1430s. The first book he printed was the Bible.

**Q.2** [1 mark] Name the oldest Japanese book printed in AD 868.

**Ans.** The Buddhist Diamond Sutra, with six sheets of text and woodcut illustrations.

**Q.3 [3 marks]** How did the Print Revolution change the reading public?

**Ans.** Printing reduced the cost and time of production, so books flooded the market and reached a growing readership. Earlier only elites could read while common people heard sacred texts read aloud; now many could buy books. Printers published ballads and folk tales with pictures, so even people who could not read took part through oral culture entering print.

**Q.4 [3 marks]** What was the role of print in the French Revolution?

**Ans.** Print popularised Enlightenment ideas of Voltaire and Rousseau, created a culture of dialogue and debate in which new ideas of social revolution arose, and by the 1780s an outpouring of literature mocked the royalty and criticised their morality. Print did not directly shape minds, but it made it possible to think differently.

**Q.5 [3 marks]** Why was the Vernacular Press Act passed? State its provisions.

**Ans.** After 1857 the British feared the growing nationalist vernacular press. The Act of 1878 gave the government rights to censor reports and editorials, to warn newspapers, and to seize the press and machinery of those who ignored warnings. It was modelled on the Irish Press Laws.

**Q.6 [3 marks]** How did print help women in India?

**Ans.** Women's reading increased; schools for women opened, journals carried women's writing and promoted education. Women wrote autobiographies and books, for example Rashsundari Debi's *Amar Jiban* and Tarabai Shinde's *Stripurushtulna*. Battala books reached homes through pedlars. Conservative Hindus and Muslims, however, opposed women's reading.

**Q.7 [5 marks]** Describe the spread of printing from East Asia to Europe and India.

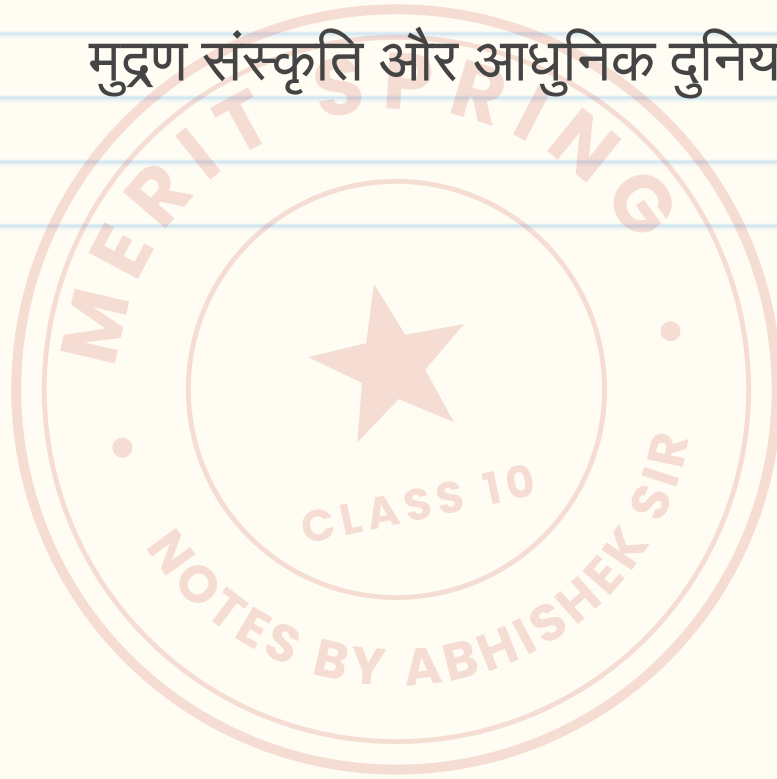
**Ans.** Printing began in China, Japan and Korea with hand printing from woodblocks. Marco Polo brought woodblock printing to Italy in 1295, and from there it spread across Europe. Gutenberg's press (1430s) brought mechanical printing, and by 1450-1550 presses were set up across Europe. In India the first press came to Goa in the mid-sixteenth century with Portuguese missionaries; the first Tamil book was printed in 1579 at Cochin and the first Malayalam book in 1713. Later newspapers like the Bengal Gazette and Sambad Kaumudi appeared.

**Q.8 [5 marks]** How did print influence religious and social reform in India?

**Ans.** From the early nineteenth century intense controversies took place between reformers and orthodoxy on widow burning, monotheism, Brahmanical priesthood and idolatry. Printed tracts and newspapers spread both sides' views. Rammohun Roy's Sambad Kaumudi (1821), Persian and Gujarati papers (1822) and the Deoband fatwas (1867) are examples. Print also encouraged the reading of religious texts in vernaculars such as Ramcharitmanas and created pan-Indian identities.

# HINDI VERSION

मुद्रण संस्कृति और आधुनिक दुनिया



### अध्याय समीक्षा

- परिचय: आज छपाई इतनी आम है कि हम उस पर ध्यान ही नहीं देते, फिर भी उसी ने आधुनिक दुनिया को आकार दिया। इस अध्याय में देखा गया है कि छपाई पूर्वी एशिया (चीन, जापान, कोरिया) में कैसे शुरू हुई, यूरोप पहुँचकर उसने मुद्रण क्रांति कैसे की, और भारत आकर धर्म, सुधार, महिलाओं, गरीबों और स्वतंत्रता आंदोलन को कैसे प्रभावित किया।
- पहली छपी किताबें (चीन): चीन, जापान और कोरिया ने सबसे पहले हाथ से छपाई की तकनीक विकसित की। चीन में लगभग 594 ई. से लकड़ी के स्याही लगे ब्लॉक पर कागज़ रगड़कर किताबें छपी जाती थीं और छपे पन्नों को दोनों ओर से मोड़कर सिला जाता था। लंबे समय तक चीन छपी सामग्री का सबसे बड़ा उत्पादक रहा। वहाँ की सिविल सेवा परीक्षाओं के लिए बड़ी संख्या में पाठ्यपुस्तकें छपती थीं, इसलिए छपाई केवल विद्वान-अधिकारियों तक सीमित नहीं रही। व्यापारी व्यापार की जानकारी के लिए छपाई का उपयोग करने लगे, पढ़ना मनोरंजन का साधन बन गया और अमीर महिलाओं ने अपनी कविताएँ और नाटक छपवाए। उन्नीसवीं सदी के अंत में चीन में पश्चिमी छपाई तकनीक और यांत्रिक प्रेस आयात किए गए।
- जापान में छपाई: लगभग 768-770 ई. में चीन से आए बौद्ध प्रचारकों ने जापान में हस्त-मुद्रण तकनीक पहुँचाई। जापान की सबसे पुरानी पुस्तक बौद्ध ग्रंथ डायमंड सूत्र है, जो 868 ई. में छपी थी; इसमें पाठ के छह पन्ने और काष्ठ-चित्र (वुडकट) थे। चित्रों की छपाई से प्रकाशन के नए तरीके निकले। उन्नीसवीं सदी के अंत में चित्रों के संग्रह शहरी संस्कृति को दर्शाते थे और पुस्तकालय तथा किताबों की दुकानें महिलाओं, वाद्य यंत्रों, गणना, चाय समारोह, फूलों, खाना बनाने और प्रसिद्ध स्थानों पर हाथ से छपी किताबों से भरी रहती थीं।
- यूरोप में छपाई का आना: मार्को पोलो चीन में कई वर्ष रहकर 1295 में इटली लौटे और अपने साथ लकड़ी के ब्लॉक से छपाई का ज्ञान लाए। जल्द ही इटली और फिर यूरोप के अन्य भागों में ब्लॉक से किताबें बनने लगीं और पुस्तक-विक्रेता कई देशों को किताबें भेजने लगे। पर हाथ से लिखी पांडुलिपियाँ बढ़ती माँग पूरी नहीं कर सकीं; नकल करना धीमा, महँगा और थकाऊ था तथा पांडुलिपियाँ नाज़ुक होती थीं और उन्हें ले जाना कठिन था। लकड़ी के ब्लॉक से कपड़ों, ताश के पत्तों और छोटे-छोटे पाठ वाले धार्मिक चित्रों की छपाई भी होती थी। एक नई तकनीक की ज़रूरत थी।

- गुटेनबर्ग और छापाखाना: जर्मनी के स्ट्रासबर्ग के व्यापारी-पुत्र योहान गुटेनबर्ग ने 1430 के दशक में पहला ज्ञात छापाखाना विकसित किया। वे एक बड़ी कृषि जागीर में पले-बढ़े, वहाँ शराब और जैतून की प्रेस देखीं, पत्थर चमकाने की कला सीखी, कुशल स्वर्णकार बने और सीसे के साँचे बनाने में निपुण हुए। उन्होंने मौजूदा तकनीक को ही ढालकर अपनी प्रणाली बनाई। जैतून की प्रेस छापाखाने का नमूना बनी और वर्णमाला के धातु-अक्षर (टाइप) ढालने के लिए सीसे के साँचों का प्रयोग हुआ। 1448 तक गुटेनबर्ग ने यह प्रणाली पूरी तरह तैयार कर ली। इससे छपी पहली पुस्तक बाइबिल थी; तीन वर्ष में लगभग 180 प्रतियाँ बनीं, जो पुराने तरीकों की तुलना में बहुत तेज़ था। अमीरों के लिए छपी किताबों में पन्ने पर सजावट के लिए जगह खाली छोड़ी जाती थी, इसलिए हाथ से किताब बनाने की कला पूरी तरह खत्म नहीं हुई। 1450 से 1550 के बीच यूरोप के अधिकांश देशों में छापाखाने खुल गए; हाथ की छपाई से यांत्रिक छपाई की इसी बदलाव को मुद्रण क्रांति कहा गया।
- मुद्रण क्रांति और उसका प्रभाव: मुद्रण क्रांति केवल किताबें बनाने का नया तरीका नहीं थी; उसने लोगों का जीवन बदल दिया और सूचना, ज्ञान, संस्थाओं तथा सत्ता से उनका रिश्ता बदल दिया। किताबें बहुत बड़ी संख्या में और कम कीमत पर बनने लगीं, बाज़ार किताबों से भर गए, पाठकों की संख्या बढ़ती गई और पढ़ने की नई संस्कृति बनी। पहले केवल अभिजात वर्ग किताबें पढ़ पाता था और आम लोग पवित्र ग्रंथ सुनते थे। अब मौखिक संस्कृति छपाई में आ गई और छपी सामग्री मौखिक रूप से भी फैली: छापाखानों ने चित्रों वाली लोकप्रिय गाथाएँ (बैलेड) और लोक-कथाएँ छापीं, जो अनपढ़ लोगों को गाकर या सुनाकर पहुँचाई गईं।
- धार्मिक बहस और छपाई का डर: छपाई से बहस और चर्चा की नई दुनिया खुली, पर सबने उसका स्वागत नहीं किया। कई लोगों को डर था कि किताबों के व्यापक प्रसार से विद्रोही और अधार्मिक विचार फैलेंगे। 1517 में धर्म-सुधारक मार्टिन लूथर ने 'पंचानवे स्थापनाएँ' (Ninety-Five Theses) लिखीं, जिनमें रोमन कैथोलिक चर्च की अनेक प्रथाओं और रीति-रिवाजों की आलोचना थी। इसकी छपी प्रति विटनबर्ग के चर्च के दरवाज़े पर लगाई गई और जल्दी ही उनके लेखन व्यापक रूप से पढ़े गए; उनके नए नियम (न्यू टेस्टामेंट) के अनुवाद की कुछ ही हफ्तों में 5000 प्रतियाँ बिक गईं। इससे चर्च में फूट पड़ी और प्रोटेस्टेंट धर्म-सुधार आंदोलन शुरू हुआ। लूथर ने कहा, "छपाई ईश्वर का सबसे बड़ा और अंतिम उपहार है।"

- छपाई और असहमति: कई अन्य लोगों ने अपने आसपास मिलने वाली किताबें पढ़कर उनकी व्याख्या अपने ढंग से की। सोलहवीं सदी के इटली के चक्कीवाले मेनोकियो ने बाइबिल की नई व्याख्या की और ईश्वर तथा सृष्टि के बारे में अपना मत बनाया, जिससे रोमन कैथोलिक चर्च भड़क गया। उन्हें दो बार पेश किया गया और अंततः मृत्युदंड दिया गया। ऐसे पठन से परेशान चर्च ने छापाखाना-मालिकों और पुस्तक-विक्रेताओं पर कड़े नियंत्रण लगाए और 1558 से 'प्रतिबंधित पुस्तकों की सूची' (Index of Prohibited Books) रखनी शुरू की। लैटिन विद्वान और कैथोलिक सुधारक इरैस्मस भी छपाई को लेकर चिंतित थे: उन्हें डर था कि कुछ किताबें गैर-ज़िम्मेदार और अधार्मिक हैं और छपाई अच्छे विचारों को बचने नहीं देगी।
- पढ़ने की सनक: सत्रहवीं और अठारहवीं सदी में यूरोप के अधिकांश भागों में स्कूल फैले, साक्षरता बढ़ी और लोग और किताबें चाहने लगे। अलग-अलग आकार की किताबें अलग-अलग रुचियाँ पूरी करती थीं; मनोरंजन आधारित पठन, जैसे सस्ती चैपबुक (फेरीवाले 'चैपमैन' बेचते थे), पंचांग (अल्मनैक), बैलेड और लोक-कथाएँ आम पाठकों तक पहुँचीं। अठारहवीं सदी की शुरुआत से पत्र-पत्रिकाओं ने समसामयिक खबरों को मनोरंजन से जोड़ा और पत्र-पत्रिकाओं में युद्ध, व्यापार और दूसरी जगहों के विकास की जानकारी छपने लगी। वैज्ञानिक विचार भी फैले: आइज़क न्यूटन की खोजें छपीं और वैज्ञानिक रुचि वाले पाठकों तक पहुँचीं।
- "काँपो, दुनिया के तानाशाहो!": अठारहवीं सदी के मध्य तक यह धारणा बन गई थी कि किताबें प्रगति और ज्ञानोदय फैलाती हैं। अठारहवीं सदी के फ्रांसीसी उपन्यासकार लुई-सेबास्टियन मर्सिए ने घोषणा की, "छापाखाना प्रगति का सबसे शक्तिशाली इंजन है और जनमत वह ताकत है जो निरंकुशता को बहा ले जाएगी।" छपाई ज्ञानोदय लाने और निरंकुशता की नींव खत्म करने में सक्षम है, इस पर विश्वास करके उन्होंने कहा: "इसलिए काँपो, दुनिया के तानाशाहो! आभासी लेखक के सामने काँपो!"

- मुद्रण संस्कृति और फ्रांसीसी क्रांति: इतिहासकारों का मत है कि मुद्रण संस्कृति ने फ्रांसीसी क्रांति की परिस्थितियाँ बनाईं। इसके पक्ष में तीन तर्क दिए जाते हैं। (1) छपाई ने वोल्टेयर और रूसो जैसे ज्ञानोदय के चिंतकों के विचार लोकप्रिय बनाए, जिनके लेखन ने परंपरा, अंधविश्वास और निरंकुशता की आलोचना की, और लोग दुनिया को प्रश्न करने वाली, आलोचनात्मक और तर्कसंगत आँखों से देखने लगे। (2) छपाई ने संवाद और बहस की नई संस्कृति बनाई, जिसमें पुराने मूल्यों पर पुनर्विचार हुआ और सामाजिक क्रांति के नए विचार उभरे। (3) 1780 के दशक तक ऐसा साहित्य बड़ी मात्रा में आया जो राजशाही का मज़ाक उड़ाता और उनके नैतिक आचरण की आलोचना करता था। छपाई ने लोगों के दिमाग को सीधे नहीं ढाला, पर अलग ढंग से सोचने की संभावना खोली; लोगों ने कुछ विचार माने, कुछ ठुकराए और चीज़ों की अपने ढंग से व्याख्या की।
- यूरोप में उन्नीसवीं सदी: बच्चों, महिलाओं और मज़दूरों के रूप में बड़ी संख्या में नए पाठक जुड़े। उन्नीसवीं सदी के अंत से प्राथमिक शिक्षा अनिवार्य हुई और 1857 में फ्रांस में बच्चों के साहित्य के लिए अलग प्रेस स्थापित हुआ। जर्मनी में ग्रिम बंधुओं ने पारंपरिक लोक-कथाएँ संकलित कीं और ग्रामीण लोक-कथाओं को नया रूप मिला। महिलाएँ पाठक और लेखक, दोनों रूपों में महत्वपूर्ण हुईं; महिलाओं की पत्रिकाएँ तथा गृहस्थी और उचित व्यवहार सिखाने वाली पुस्तिकाएँ छपीं। इंग्लैंड में उधार देने वाले पुस्तकालय (लेंडिंग लाइब्रेरी) सफेदपोश कर्मचारियों, कारीगरों और निम्न-मध्यम वर्ग को शिक्षित करने का साधन बने। जेन ऑस्टिन, ब्रॉन्टे बहनें और जॉर्ज एलियट प्रमुख महिला उपन्यासकारों में थीं।
- छपाई में आगे के नवाचार: अठारहवीं सदी के अंत तक प्रेस धातु से बनने लगी। उन्नीसवीं सदी में नवाचारों की श्रृंखला चली: न्यूयॉर्क के रिचर्ड एम. हो (Hoe) ने बिजली-चालित बेलनाकार प्रेस को पूर्ण किया, जो प्रति घंटे 8000 पन्ने छाप सकती थी और खास तौर पर अखबारों के लिए प्रयोग हुई। ऑफ़सेट प्रेस एक समय में छह रंगों तक छाप सकती थी। बीसवीं सदी में बिजली से चलने वाली प्रेसों ने छपाई तेज़ की और बाद में कागज़ डालने के तरीके सुधरे, प्लेटों की गुणवत्ता बेहतर हुई, स्वचालित कागज़-रील और रंग-मिलान के लिए प्रकाश-विद्युत नियंत्रण आए।

- भारत और छपाई की दुनिया (पांडुलिपियाँ): भारत में संस्कृत, अरबी, फ़ारसी और अनेक स्थानीय भाषाओं में हस्तलिखित पांडुलिपियों की समृद्ध परंपरा थी, जो ताड़-पत्तों या हाथ के बने कागज़ पर नकल की जाती थीं और अक्सर सुंदर चित्रों से सजी होती थीं। पांडुलिपियाँ महँगी और नाजुक थीं, उन्हें सावधानी से सँभालना पड़ता था और उन्हें पढ़ना आसान नहीं था क्योंकि लिपियाँ और लेखन-शैलियाँ अलग-अलग थीं। छपाई आने के बाद भी पांडुलिपियाँ बनती रही। औपनिवेशिक काल से पहले बंगाल की पाठशालाओं में केवल लिखना सिखाया जाता था, पढ़ना नहीं, इसलिए कई विद्यार्थी बिना कोई ग्रंथ पढ़े भी साक्षर कहलाते थे।
- भारत में छपाई का आना: सोलहवीं सदी के मध्य में पुर्तगाली धर्म-प्रचारकों के साथ पहला छापाखाना गोआ आया। जेसुइट पादरियों ने कोंकणी सीखी और कई पुस्तिकाएँ छापीं। कैथोलिक पादरियों ने 1579 में कोचीन में पहली तमिल पुस्तक और 1713 में पहली मलयालम पुस्तक छापी। 1710 तक डच प्रोटेस्टेंट प्रचारक 32 तमिल ग्रंथ छाप चुके थे। अंग्रेज़ ईस्ट इंडिया कंपनी ने सत्रहवीं सदी के अंत से प्रेस मँगानी शुरू की, पर अंग्रेज़ी छपाई देर से विकसित हुई। जेम्स ऑगस्टस हिकी ने 1780 से साप्ताहिक 'बंगाल गजट' का संपादन शुरू किया, जिसमें विज्ञापन और कंपनी के वरिष्ठ अधिकारियों के बारे में गपशप छपती थी। अठारहवीं सदी के अंत तक कई समाचार-पत्र और पत्रिकाएँ छपने लगी थीं।
- धार्मिक सुधार और सार्वजनिक बहस: उन्नीसवीं सदी की शुरुआत से धार्मिक मुद्दे तीव्र हो गए; कुछ लोग मौजूदा प्रथाओं की आलोचना करके सुधार का अभियान चलाते थे, जबकि दूसरे उनका विरोध करते थे। छपे पत्रों और समाचार-पत्रों ने नए विचार फैलाए और बहस को आकार दिया; सती प्रथा, एकेध्वरवाद, ब्राह्मण पुरोहिताई और मूर्तिपूजा जैसे मुद्दों पर समाज-धर्म सुधारकों और हिंदू रूढ़िवादियों के बीच तीखे विवाद हुए। 1821 में राममोहन राय ने 'संवाद कौमुदी' प्रकाशित किया; 1822 में फ़ारसी अखबार 'जाम-ए-जहाँ नुमा' और 'शम्सुल अखबार' तथा गुजराती अखबार 'बंबई समाचार' शुरू हुए। 1867 में स्थापित देवबंद मदरसे ने मुसलमानों को रोज़मर्रा के आचरण बताने और इस्लामी सिद्धांत समझाने वाले हजारों फ़तवे छापे। छपाई ने विशेष रूप से स्थानीय भाषाओं में धार्मिक ग्रंथों के पठन को बढ़ावा दिया (जैसे तुलसीदास की रामचरितमानस पहली बार 1810 में कलकत्ता से छपी) और समाचार-पत्र एक जगह की खबर दूसरी जगह पहुँचाकर अखिल भारतीय पहचान बनाते थे। लखनऊ के नवल किशोर प्रेस (1880 से) और बंबई के श्री वेंकटेश्वर प्रेस ने सस्ते छपे ग्रंथों से पाठक-वर्ग बढ़ाया।

- प्रकाशन के नए रूप: जैसे-जैसे अधिक लोग पढ़ने लगे, लेखन के नए रूप आए। यूरोप में विकसित उपन्यास ने भारतीय रूप और शैलियाँ अपनाईं; गीत, कहानियाँ और सामाजिक-राजनीतिक विषयों पर निबंध भी लिखे गए। उन्नीसवीं सदी के अंत तक नई दृश्य-संस्कृति बनी: बाज़ार में सस्ते कैलेंडर मिलते थे जिन्हें गरीब भी घरों और कार्यस्थलों की दीवारें सजाने के लिए खरीद सकते थे, और राजा रवि वर्मा के बड़े पैमाने पर छपे चित्रों ने आधुनिकता और परंपरा, धर्म और राजनीति तथा समाज और संस्कृति के बारे में लोकप्रिय विचार गढ़े। 1870 के दशक तक पत्र-पत्रिकाओं में व्यंग्य-चित्र (कैरिकेचर) और कार्टून सामाजिक-राजनीतिक मुद्दों पर टिप्पणी करने लगे।
- महिलाएँ और छपाई: मध्यवर्गीय घरों में महिलाओं का पठन बहुत बढ़ा; उदार पति-पिता महिलाओं को घर पर पढ़ाने लगे और शहरों में खुले स्कूलों में भेजने लगे। पत्रिकाओं में महिलाओं के लेख छपे और बताया गया कि महिलाओं को क्यों शिक्षित होना चाहिए। पर रूढ़िवादी हिंदुओं को लगता था कि पढ़ी-लिखी लड़की विधवा हो जाएगी और मुसलमानों को डर था कि शिक्षित महिलाएँ उर्दू के रोमांटिक किस्से पढ़कर बिगड़ जाएँगी। एक अत्यंत रूढ़िवादी परिवार की युवा विवाहिता रससुंदरी देवी ने चुपके से पढ़ना सीखा और 1876 में अपनी आत्मकथा 'आमार जीबन' लिखी, जो बांग्ला की पहली पूरी आत्मकथा थी। कैलाशबाशिनी देवी ने महिलाओं के अनुभवों पर पुस्तकें लिखीं; ताराबाई शिंदे ने 'स्त्री-पुरुष तुलना' (1882) में स्त्री-पुरुष के सामाजिक भेदभाव की आलोचना की; और पंडिता रमाबाई ने उच्च-जाति की हिंदू महिलाओं की दशा पर लिखा। बीसवीं सदी की शुरुआत में महिलाओं द्वारा लिखी-संपादित पत्रिकाएँ अत्यंत लोकप्रिय हुईं। बंगाल में मध्य कलकत्ता का पूरा इलाका बटतला लोकप्रिय पुस्तकों की छपाई के लिए समर्पित था, जिनमें अनेक काष्ठ-चित्रों और रंगीन लिथोग्राफ से सजी होती थीं, और फेरीवाले इन्हें घर-घर पहुँचाते थे ताकि महिलाएँ फुर्सत में पढ़ सकें।

- छपाई और गरीब लोग: उन्नीसवीं सदी में मद्रास के कस्बों में बहुत सस्ती छोटी किताबें चौराहों पर बिकती थीं, जिन्हें गरीब भी खरीदकर पढ़ सकते थे। बीसवीं सदी की शुरुआत से सार्वजनिक पुस्तकालय बने, जो ज्यादातर शहरों और कस्बों में और बाद में संपन्न गाँवों में थे, जिससे किताबों तक पहुँच बढ़ी। उन्नीसवीं सदी के अंत से कई छपे पर्चों और निबंधों में जातिगत भेदभाव पर लिखा जाने लगा। निम्न-जाति के विरोध आंदोलनों के अग्रणी मराठा नेता ज्योतिबा फुले ने 'गुलामगिरी' (1871) में जाति-व्यवस्था के अन्यायों पर लिखा। बीसवीं सदी में महाराष्ट्र में बी.आर. अंबेडकर और मद्रास में ई.वी. रामास्वामी नायकर (पेरियार) ने जाति पर प्रभावशाली लेखन किया, जो पूरे भारत में पढ़ा गया। स्थानीय विरोध आंदोलनों और संप्रदायों ने भी बहुत-सी लोकप्रिय पत्रिकाएँ और पर्चे निकाले जो प्राचीन ग्रंथों की आलोचना करते और नए न्यायपूर्ण भविष्य की कल्पना करते थे। फैक्ट्री मज़दूर इतने कम पढ़े-लिखे थे कि अपने अनुभवों पर ज्यादा नहीं लिख पाते थे; कानपुर के मिल-मज़दूर काशीबाबा ने 1938 में 'छोटे और बड़े का सवाल' लिखकर छपा, जिसमें जाति और वर्ग के शोषण का संबंध दिखाया। कानपुर के एक अन्य मिल-मज़दूर की कविताएँ, जो 'सुदर्शन चक्र' नाम से लिखता था, 1935 से 1955 के बीच छपीं। बंबई के मिल-मज़दूरों के उदाहरण पर बंगलौर के सूती मिल-मज़दूरों ने 1930 के दशक में खुद को शिक्षित करने के लिए पुस्तकालय बनाए; सुधारकों ने भी ऐसे पुस्तकालयों से शराब कम करने और साक्षरता फैलाने की कोशिश की।

- छपाई और सेंसरशिप: 1798 से पहले ईस्ट इंडिया कंपनी का शासन सेंसरशिप को लेकर बहुत चिंतित नहीं था, और उसकी शुरुआती सेंसरशिप कंपनी की नीतियों की आलोचना करने वाले कंपनी अधिकारियों के विरुद्ध थी। 1820 के दशक तक कलकत्ता सुप्रीम कोर्ट ने प्रेस की आज़ादी पर नियंत्रण के लिए कुछ नियम बनाए और कंपनी ने ब्रिटिश शासन का गुणगान करने वाले प्रकाशनों को बढ़ावा देना शुरू किया। 1835 में गवर्नर-जनरल बेंटिक प्रेस कानूनों में संशोधन के लिए तैयार हुए और उदार औपनिवेशिक अधिकारी थॉमस मैकॉले ने नए नियम बनाए जिनसे प्रेस की पुरानी आज़ादी बहाल हो गई। 1857 के विद्रोह के बाद प्रेस की आज़ादी के प्रति रवैया बदल गया: क्रुद्ध अंग्रेज़ों ने 'देसी' प्रेस पर शिकंजा कसने की मांग की। जब देसी भाषाओं के अखबारों की संख्या बढ़ी और वे राष्ट्रवादी होते गए, तो 1878 में आयरिश प्रेस कानूनों की तर्ज पर वर्नक्युलर प्रेस एक्ट पास हुआ, जिसने सरकार को देसी भाषा के प्रेस की रिपोर्टों और संपादकीयों पर सेंसर लगाने के व्यापक अधिकार दिए। सरकार देसी अखबारों पर नियमित नज़र रखती थी; कोई रिपोर्ट राजद्रोही मानी जाती तो अखबार को चेतावनी दी जाती और चेतावनी अनसुनी करने पर प्रेस ज़ब्त करके मशीनें ज़ब्त की जा सकती थीं। फिर भी राष्ट्रवादी अखबार पूरे भारत में बढ़ते गए, उपनिवेशी कुशासन की खबरें देते रहे और राष्ट्रवादी गतिविधियों को प्रोत्साहित करते रहे। 1907 में जब पंजाब के क्रांतिकारियों को निर्वासित किया गया तो बाल गंगाधर तिलक ने अपने 'केसरी' में उनके प्रति गहरी सहानुभूति के साथ लिखा, जिसके कारण 1908 में उन्हें कैद किया गया और पूरे भारत में व्यापक विरोध भड़क उठा।

### मुख्य शब्दावली

**वुडब्लॉक (लकड़ी का ब्लॉक)** - अक्षरों या चित्रों के खुदे लकड़ी के ब्लॉक पर स्याही लगाकर कागज़ पर दबाना; छपाई का प्रारंभिक रूप।

**पांडुलिपि (Manuscript)** - हाथ से लिखी किताब, अक्सर ताड़-पत्तों या हाथ के कागज़ पर; महँगी और नाजुक।

**मुद्रण क्रांति** - 1450 के बाद हाथ की छपाई से यांत्रिक छपाई में बदलाव, जिसने ज्ञान तक पहुँच बदल दी।

**बैलेड (गाथा)** - पद्य में लिखी ऐतिहासिक या लोक कथा, जिसे गाया या सुनाया जाता है।

**चैपबुक** - फेरीवालों (चैपमैन) द्वारा बेची जाने वाली सस्ती पॉकेट-आकार की किताबें।

**पंचांग (Almanac)** - वार्षिक प्रकाशन जिसमें कैलेंडर, मौसम और खगोलीय घटनाओं की जानकारी होती है।

**पंचानवे स्थापनाएँ** - 1517 में मार्टिन लूथर का लेख, जिसमें रोमन कैथोलिक चर्च की प्रथाओं की आलोचना थी।

**प्रोटेस्टेंट धर्म-सुधार** - सोलहवीं सदी का कैथोलिक चर्च में सुधार का आंदोलन, जिसे छपाई से बल मिला।

**प्रतिबंधित पुस्तकों की सूची** - 1558 से रोमन चर्च द्वारा रखी गई निषिद्ध किताबों की सूची।

**पत्र-पत्रिका प्रेस** - पत्रिकाएँ और अखबार जो समसामयिक खबरों को मनोरंजन से जोड़ते थे।

**वर्नाक्युलर (देसी भाषा)** - किसी क्षेत्र के आम लोगों की भाषा, शासकों या विद्वानों की भाषा नहीं।

**बटतला** - मध्य कलकत्ता का इलाका जो सस्ती लोकप्रिय किताबों की छपाई-बिक्री का केंद्र था।

**सेंसरशिप** - प्रेस में क्या छपे या कहा जाए, इस पर अधिकारियों का नियंत्रण।

**कैरिकेचर (व्यंग्य-चित्र)** - ऐसा चित्र जो किसी व्यक्ति या स्थिति की विशेषताओं को बढ़ा-चढ़ाकर टिप्पणी या मज़ाक करता है।

### आरेख / फ्लोचार्ट

#### छपाई का प्रसार

चीन, जापान, कोरिया: हाथ की छपाई (594 ई.)



मार्को पोलो इटली में वुडब्लॉक लाए (1295)



गुटेनबर्ग का छापाखाना, स्ट्रासबर्ग (1430 का दशक)



यूरोप में छापाखाने (1450-1550)



गोआ में छापाखाना, भारत (16वीं सदी मध्य)

### मुद्रण क्रांति का प्रभाव

सस्ती किताबें बड़ी संख्या में



नया पाठक वर्ग; मौखिक संस्कृति का छपाई में आना



बहस और डर: लूथर, मेनोकियो, प्रतिबंध-सूची



ज्ञानोदय के विचारों का प्रसार



फ्रांसीसी क्रांति की परिस्थितियाँ

### यूरोप बनाम भारत: छपाई का डर

#### यूरोप

- चर्च को विद्रोही विचारों का डर
- लूथर की स्थापनाओं से चर्च में फूट
- मेनोकियो को मृत्युदंड; 1558 से सूची
- इरैस्मस को अधार्मिक किताबों का डर

#### भारत

- औपनिवेशिक सत्ता को राष्ट्रवादी प्रेस का डर
- वर्नक्युलर प्रेस एक्ट, 1878
- 1908 में तिलक को कैद
- रूढ़िवादियों को सुधार और महिला-पठन का डर

### 19वीं सदी के भारत में छपाई का प्रभाव

भारत में छपाई

सुधारक

सती, मूर्तिपूजा पर बहस

संवाद कौमुदी (1821)

देवबंद के फ़तवे (1867)

महिलाएँ

आमार जीवन (1876)

स्त्री-पुरुष तुलना (1882)

बटतला किताबें, महिला पत्रिकाएँ

गरीब

चौराहों पर सस्ती किताबें

पुस्तकालय; फुले, अंबेडकर, पेरियार

काशीबाबा (1938)

## भारत के शुरुआती प्रकाशन

| वर्ष | घटना                                       |
|------|--------------------------------------------|
| 1579 | कोचीन में पहली तमिल पुस्तक छपी             |
| 1713 | पहली मलयालम पुस्तक छपी                     |
| 1780 | हिकी का बंगाल गजट                          |
| 1810 | रामचरितमानस कलकत्ता से छपी                 |
| 1821 | संवाद कौमुदी (राममोहन राय)                 |
| 1822 | जाम-ए-जहाँ नुमा, शम्सुल अखबार, बंबई समाचार |
| 1871 | गुलामगीरी (फुले)                           |
| 1876 | आमार जीबन (रससुंदरी देवी)                  |

## प्रेस संबंधी कानून

| वर्ष    | कानून / घटना                              |
|---------|-------------------------------------------|
| 1835    | बैंटिक, मैकॉले ने प्रेस की आज़ादी बहाल की |
| 1857    | विद्रोह के बाद प्रेस पर नियंत्रण की माँग  |
| 1878    | वर्नक्युलर प्रेस एक्ट                     |
| 1907-08 | तिलक का केसरी में लेख; कैद                |

पाठ्यपुस्तक अभ्यास प्रश्न

**प्र.1** कारण दीजिए: (क) यूरोप में लकड़ी के ब्लॉक से छपाई 1295 के बाद ही आई।

**उत्तर-** लकड़ी के ब्लॉक से छपाई चीन, जापान और कोरिया में विकसित हुई। महान खोजी मार्को पोलो चीन में कई वर्ष खोज-यात्रा के बाद 1295 में इटली लौटे और अपने साथ बुडब्लॉक छपाई का ज्ञान लाए। तब तक यूरोपवासियों को इस तकनीक की जानकारी नहीं थी। 1295 के बाद इटली और फिर यूरोप के अन्य भागों में ब्लॉक से किताबें बनने लगीं, इसलिए यह तकनीक यूरोप में उसी के बाद आई।

**प्र.2 (ख)** मार्टिन लूथर छपाई के पक्ष में थे और उसकी प्रशंसा करते थे।

**उत्तर-** लूथर की 'पंचानवे स्थापनाएँ', जिनमें रोमन कैथोलिक चर्च की प्रथाओं और रीति-रिवाजों की आलोचना थी, कई प्रतियों में छपीं और व्यापक रूप से पढ़ी गईं। इससे चर्च में फूट पड़ी और प्रोटेस्टेंट धर्म-सुधार शुरू हुआ, और उनके नए नियम के अनुवाद की कुछ ही हफ्तों में 5000 प्रतियाँ बिकीं। इस तरह छपाई ने उनके विचारों को तेज़ी से फैलाया और उनके विरोध को ताकत दी, इसलिए उन्होंने इसे ईश्वर का सबसे बड़ा उपहार कहा।

**प्र.3 (ग)** रोमन कैथोलिक चर्च ने सोलहवीं सदी के मध्य से प्रतिबंधित पुस्तकों की सूची रखनी शुरू की।

**उत्तर-** छपाई और किताबों के व्यापक प्रसार से नए, आलोचनात्मक और विद्रोही विचार फैल रहे थे। मेनोकियो जैसे पाठकों ने बाइबिल की अपने ढंग से व्याख्या की, जिससे चर्च नाराज़ हुआ। ऐसे पठन से परेशान चर्च ने और इस डर से कि छपाई उसकी सत्ता कमज़ोर करेगी, छापाखाना-मालिकों और पुस्तक-विक्रेताओं पर कड़े नियंत्रण लगाए और 1558 से प्रतिबंधित पुस्तकों की सूची रखनी शुरू की।

**प्र.4 (घ)** गांधी जी ने कहा कि स्वराज की लड़ाई बोलने की आज़ादी, प्रेस की आज़ादी और संगठन बनाने की आज़ादी की लड़ाई है।

**उत्तर-** गांधी जी इन तीनों को वे शक्तिशाली साधन मानते थे जिनसे लोग जनमत व्यक्त करते और बनाते हैं; इनके बिना लोग सरकार का विरोध या आलोचना नहीं कर सकते। औपनिवेशिक शासकों ने वनकियुलर प्रेस एक्ट जैसे कानूनों से बार-बार प्रेस पर अंकुश लगाया, इसलिए गांधी जी के लिए स्वराज (स्व-शासन) पाना इन्हीं आज़ादियों को पाना था, जो ब्रिटिश शासन के विरुद्ध खुलकर विचार रखने के लिए ज़रूरी थीं।

**प्र.5 संक्षिप्त टिप्पणी लिखिए: (क) गुटेनबर्ग का छापाखाना।**

**उत्तर-** स्ट्रासबर्ग के व्यापारी-पुत्र योहान गुटेनबर्ग ने 1430 के दशक में पहला ज्ञात छापाखाना विकसित किया। वे शराब और जैतून की प्रेस, पत्थर चमकाने की कला और कुशल स्वर्णकार के रूप में सीसे के साँचे बनाना जानते थे। जैतून की प्रेस छापाखाने का नमूना बनी और वर्णमाला के धातु-अक्षर ढालने के लिए सीसे के साँचों का प्रयोग हुआ। 1448 तक प्रणाली पूर्ण हो गई; छपी पहली पुस्तक बाइबिल थी, तीन वर्ष में लगभग 180 प्रतियाँ।

यह प्रेस एक घंटे में एक ओर 250 पन्ने छाप सकती थी। इसी से यांत्रिक छपाई और मुद्रण क्रांति की शुरुआत हुई।

**प्र.6 (ख) इरैस्मस की छपी हुई किताब के बारे में धारणा।**

**उत्तर-** लैटिन विद्वान और कैथोलिक सुधारक इरैस्मस छपी किताब के आलोचक थे। उन्हें डर था कि किताबें विद्रोही और अधार्मिक विचार फैलाने का साधन बनेंगी। उनका कहना था कि बहुत-सी किताबें बेकार और फिजूल हैं और अच्छी किताबें बेकार किताबों के ढेर में दब जाती हैं। उन्हें लगता था कि छपाई मूल्यवान विचारों को बचने नहीं देगी, और उन्होंने शिकायत की कि किताबें मधुमक्खियों के झुंड की तरह दुनिया में भर गई हैं।

**प्र.7 (ग) वर्नक्युलर प्रेस एक्ट।**

**उत्तर-** 1878 में पास हुआ और आयरिश प्रेस कानूनों की तर्ज पर बना यह कानून औपनिवेशिक सरकार को देसी भाषा के प्रेस की रिपोर्टों और संपादकीयों पर सेंसर लगाने के व्यापक अधिकार देता था। सरकार ऐसे अखबारों पर नियमित नज़र रखती थी; रिपोर्ट राजद्रोही मानी जाती तो अखबार को चेतावनी दी जाती और चेतावनी अनसुनी करने पर प्रेस ज़ब्त करके मशीनें ज़ब्त की जा सकती थीं। इसका उद्देश्य बढ़ते राष्ट्रवादी प्रेस पर अंकुश लगाना था, फिर भी राष्ट्रवादी अखबारों की संख्या बढ़ती रही।

**प्र.8 लिखिए: उन्नीसवीं सदी के भारत में छपाई के प्रसार का महिलाओं, गरीबों और सुधारकों के लिए क्या अर्थ था?**

**उत्तर-** महिलाएँ: पठन बहुत बढ़ा; उदार पिताओं और पतियों ने उन्हें पढ़ाया, पत्रिकाओं में महिलाओं के लेख छपे और उनकी शिक्षा के कारण बताए गए, तथा रससुंदरी देवी, कैलाशबाशिनी देवी और ताराबाई शिंदे जैसी महिलाओं ने लिखा। रुढ़िवादियों ने इसका विरोध किया, और सस्ती बटतला किताबें घर-घर पहुँचीं। गरीब: सस्ती किताबों और सार्वजनिक पुस्तकालयों से उन्हें पढ़ने का अवसर मिला; फुले, अंबेडकर, पेरियार और काशीबाबा जैसे लेखकों ने जाति और वर्ग-शोषण पर लिखा तथा मज़दूरों ने पुस्तकालय बनाए। सुधारक: उनके विचार सती, मूर्तिपूजा आदि पर पचों और संवाद कॉमुदी जैसे अखबारों से फैले और रुढ़िवादियों के साथ सार्वजनिक बहस बनी।

**प्र.9** अठारहवीं सदी के यूरोप में कुछ लोगों को ऐसा क्यों लगा कि मुद्रण संस्कृति ज्ञानोदय लाएगी और निरंकुशता का अंत करेगी?

**उत्तर-** उन्हें विश्वास था कि किताबें प्रगति और ज्ञानोदय फैलाने का साधन हैं। छपाई ने वोल्टेयर और रूसो के विचार लोकप्रिय किए, जिन्होंने परंपरा, अंधविश्वास और निरंकुशता की आलोचना की, और बहस की ऐसी संस्कृति बनाई जिसमें लोग सत्ता पर प्रश्न उठाने लगे। मर्सिए ने कहा कि छापाखाना प्रगति का सबसे शक्तिशाली इंजन है और जनमत निरंकुशता को बहा देगा, इसलिए तानाशाहों को लेखक के सामने काँपना चाहिए। छपाई लोगों को आलोचनात्मक और तर्कशील बनाती और निरंकुश शासन की नींव को समाप्त कर देती।

**प्र.10** कुछ लोगों को आसानी से उपलब्ध छपी किताबों के प्रभाव का डर क्यों था? यूरोप और भारत से एक-एक उदाहरण दीजिए।

**उत्तर-** उन्हें डर था कि छपाई विद्रोही और अधार्मिक विचार फैलाएगी और सत्ता कमजोर करेगी। यूरोप: मेनोकियो ने छपी किताबें पढ़कर बाइबिल की अपने ढंग से व्याख्या की, जिससे कैथोलिक चर्च नाराज़ हुआ, उसे मृत्युदंड दिया गया और चर्च ने प्रतिबंधित पुस्तकों की सूची रखी; इरैस्मस को भी गैर-ज़िम्मेदार किताबों का डर था। भारत: 1857 के बाद अंग्रेज़ों को राष्ट्रवादी प्रेस का डर हुआ, इसलिए उस पर सेंसर लगाने के लिए 1878 में वर्नाक्युलर प्रेस एक्ट बना; तिलक को केसरी में लिखने के कारण कैद हुई। रूढ़िवादियों को यह भी डर था कि शिक्षित महिलाएँ किताबें पढ़कर बिगड़ जाएँगी।

**प्र.11** उन्नीसवीं सदी के भारत में छपाई के प्रसार का गरीबों पर क्या प्रभाव पड़ा?

**उत्तर-** मद्रास के कस्बों में बहुत सस्ती किताबें चौराहों पर बिकती थीं और सार्वजनिक पुस्तकालय बने, जिससे गरीब किताबें खरीद और पढ़ सकते थे। जातिगत भेदभाव पर पत्रों और निबंधों में लिखा गया: फुले की 'गुलामगीरी' (1871) और बाद में अंबेडकर तथा पेरियार का लेखन दूर तक फैला। स्थानीय आंदोलनों ने ग्रंथों की आलोचना करने और न्यायपूर्ण भविष्य की कल्पना करने वाली पत्रिकाएँ निकालीं। काशीबाबा की 'छोटे और बड़े का सवाल' (1938) ने जाति और वर्ग-शोषण को जोड़ा, और बंगलौर के मिल-मज़दूरों ने 1930 के दशक में पुस्तकालय बनाए। इस तरह छपाई ने गरीबों को आवाज़ और जागरूकता दी।

**प्र.12** समझाइए कि मुद्रण संस्कृति ने भारत में राष्ट्रवाद के विकास में कैसे सहायता की।

**उत्तर-** समाचार-पत्र एक जगह की खबर दूसरी जगह पहुँचाकर अखिल भारतीय पहचान बनाते थे। राष्ट्रवादी अखबार औपनिवेशिक कुशासन की रिपोर्ट देते और राष्ट्रवादी गतिविधियों को प्रोत्साहित करते थे, और सेंसरशिप के बावजूद पूरे भारत में उनकी संख्या बढ़ी। छपाई ने सुधार के विचारों और धर्म-समाज पर बहस को फैलाया। जब अंग्रेजों ने वर्नक्युलर प्रेस एक्ट (1878) से प्रेस पर नियंत्रण करना चाहा तो विरोध भड़का, और 1908 में केसरी में लेखन के लिए तिलक की कैद से व्यापक प्रदर्शन हुए। उन्नीसवीं सदी के अंत तक पर्चे, कार्टून, व्यंग्य-चित्र और सस्ते चित्र राष्ट्रवादी विचार आम लोगों तक ले गए।

### बोर्ड पैटर्न के महत्वपूर्ण प्रश्न (हल सहित)

**प्र.1** [1 अंक] पहला ज्ञात छापाखाना किसने और कब विकसित किया?

**उत्तर-** योहान गुटेनबर्ग ने 1430 के दशक में जर्मनी के स्ट्रासबर्ग में पहला ज्ञात छापाखाना विकसित किया। इससे छपी पहली पुस्तक बाइबिल थी।

**प्र.2** [1 अंक] 868 ई. में छपी जापान की सबसे पुरानी किताब का नाम बताइए।

**उत्तर-** बौद्ध ग्रंथ डायमंड सूत्र, जिसमें पाठ के छह पन्ने और काष्ठ-चित्र थे।

**प्र.3** [3 अंक] मुद्रण क्रांति ने पाठक वर्ग को कैसे बदला?

**उत्तर-** छपाई से उत्पादन की लागत और समय घटे, इसलिए बाजार किताबों से भर गए और पाठकों की संख्या बढ़ी। पहले केवल अभिजात वर्ग पढ़ता था और आम लोग पवित्र ग्रंथ सुनते थे; अब बहुत से लोग किताबें खरीद सकते थे। छापाखानों ने चित्रों वाली गाथाएँ और लोक-कथाएँ छापीं, इसलिए मौखिक संस्कृति छपाई में आई और अनपढ़ लोग भी इससे जुड़े।

**प्र.4** [3 अंक] फ्रांसीसी क्रांति में छपाई की क्या भूमिका थी?

**उत्तर-** छपाई ने वोल्टेयर और रूसो जैसे ज्ञानोदय के चिंतकों के विचार लोकप्रिय किए, संवाद और बहस की ऐसी संस्कृति बनाई जिसमें सामाजिक क्रांति के नए विचार उभरे, और 1780 के दशक तक ऐसा साहित्य आया जो राजशाही का मज़ाक उड़ाता और उनकी

नैतिकता की आलोचना करता था। छपाई ने लोगों के दिमाग को सीधे नहीं ढाला, पर अलग ढंग से सोचना संभव बनाया।

**प्र.5 [3 अंक]** वर्नक्युलर प्रेस एक्ट क्यों पास हुआ? इसके प्रावधान लिखिए।

**उत्तर-** 1857 के बाद अंग्रेजों को बढ़ते राष्ट्रवादी देसी भाषा के प्रेस का डर था। 1878 के इस कानून ने सरकार को रिपोर्टों और संपादकीयों पर सेंसर लगाने, अखबारों को चेतावनी देने, और चेतावनी अनसुनी करने वालों का प्रेस और मशीनें ज़ब्त करने के अधिकार दिए। यह आयरिश प्रेस कानूनों की तर्ज पर बना था।

**प्र.6 [3 अंक]** भारत में छपाई ने महिलाओं की किस प्रकार मदद की?

**उत्तर-** महिलाओं का पठन बढ़ा; महिलाओं के स्कूल खुले, पत्रिकाओं ने महिलाओं के लेख छापे और शिक्षा को बढ़ावा दिया। महिलाओं ने आत्मकथाएँ और पुस्तकें लिखीं, जैसे रससुंदरी देवी की 'आमार जीबन' और ताराबाई शिंदे की 'स्त्री-पुरुष तुलना'। बटतला की किताबें फेरीवालों से घर तक पहुँचीं। फिर भी रूढ़िवादी हिंदुओं और मुसलमानों ने महिलाओं के पठन का विरोध किया।

**प्र.7 [5 अंक]** पूर्वी एशिया से यूरोप और भारत तक छपाई के प्रसार का वर्णन कीजिए।

**उत्तर-** छपाई चीन, जापान और कोरिया में लकड़ी के ब्लॉक से हाथ की छपाई के रूप में शुरू हुई। मार्को पोलो 1295 में वुडब्लॉक छपाई इटली लाए और वहाँ से यह यूरोप में फैली। गुटेनबर्ग के छापाखाने (1430 का दशक) से यांत्रिक छपाई आई और 1450-1550 के बीच यूरोप में जगह-जगह छापाखाने खुले। भारत में पहला छापाखाना सोलहवीं सदी के मध्य में पुर्तगाली प्रचारकों के साथ गोआ आया; पहली तमिल पुस्तक 1579 में कोचीन में और पहली मलयालम पुस्तक 1713 में छपी। बाद में बंगाल गजट और संवाद कॉमुदी जैसे अखबार आए।

**प्र.8 [5 अंक]** छपाई ने भारत में धार्मिक और सामाजिक सुधार को कैसे प्रभावित किया?

**उत्तर-** उन्नीसवीं सदी की शुरुआत से सती, एकेश्वरवाद, ब्राह्मण पुरोहिताई और मूर्तिपूजा पर सुधारकों और रूढ़िवादियों में तीखे विवाद हुए। छपे पत्रों और अखबारों ने दोनों पक्षों के विचार फैलाए। राममोहन राय की संवाद कॉमुदी (1821), फ़ारसी और गुजराती अखबार (1822) और देवबंद के फ़तवे (1867) इसके उदाहरण हैं। छपाई ने रामचरितमानस जैसे

ग्रंथों के स्थानीय भाषाओं में पठन को भी बढ़ावा दिया और अखिल भारतीय पहचान बनाई।

